



Sunday, September 26 **26th Sunday in Ordinary**
(Sat.) 5:00 PM †Oscar Lambad †Speciale & †Barsuglia
Families †Iola, †Ernesto, †Adela Fredianelli †Ugo & †Amelia
Pasquinelli

8:30 AM *Jose O. Dato, In Thanksgiving

10:00 AM †Elpidio Reynoso †Simon Ventura, Anni. 3 años

* Ghersain Martinez *Priscilla, *Juan Carlos Gonzales y

*Olivia y Camolinga Gomez

11:30AM †Pat Groth †Lourdes & †Gregorio Santiago

1:00 PM Per i membri della nostra comunità

6:00 PM *Ed Vargas y Familia, El bien estar y salud

Monday, September 27

7:30 AM †Pat Groth

Tuesday, September 28

7:30 AM †Josephine Martino

Wednesday, September 29

7:30 AM †Josephine Martino by Pat D.

6:30 PM †Yolanda Disperati Family

Thursday, September 30

7:30 AM †Josephine Martino †Angie Ribeiro, D.A. 2nd yr.

Friday, October 1

7:30 AM †Luigi Vertemara

*Madrilejos Family, Thanksgiving Mass

6:30 PM *Ed Vargas y Familia, El bien estar y salud

Saturday, October 2

7:30 AM †John Rocha Diaz

KING & QUEEN OF HOLY CROSS 2010!

Alfredo Orozco and Miranda Sepulveda



REY Y REINITA DE LA SANTA CRUZ 2010!

MONTH OF THE ROSARY

The month of October is dedicated to Our Lady of the Rosary. Join us every morning at 7:00 A.M. for the Multilingual Rosary.

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

During the last couples of weeks our parish community has been celebrating the patron feasts of Holy Cross. I am pleased with the good weather and with your participation in our religious and social celebrations.

In the name of our parish community I'd like to thank everyone that was a part of our festivities and who donated money and articles. We are grateful to our church organizations, to our volunteers, who besides working very hard have donated all the material, to those who organized the games, entertainments, to those who sold and purchased the tickets. To everyone - THANK YOU!

All our profit will help to cover the regular expenses of our church. At this time of the year we are starting our Adult Religious Education and our Youth Groups.

The celebration of Group Weddings will be on February 19, 2011 at 1:30 p.m. We are asking you to contact our office and to register for these important celebrations of your Christian life until Oct 15th.

As we start the season of fall and the month of October, I am reminding you to pray the Holy Rosary and other devotions to the mother of Jesus.

Have blessed Fall season!

Fr. Firmo Mantovani, cs., Pastor.

Estimados amigos de nuestra comunidad,

Las últimas dos semanas hemos celebrado nuestras fiestas patronales en honor de la Santa Cruz y les agradezco su participación en las ceremonias y en la Kermés. En nombre de todos los miembros de nuestra iglesia yo deseo agradecer la participación de todos. Un agradecimiento especial va a los grupos de la iglesia y a todos los voluntarios que trabajaron arduamente, los que hicieron sus donaciones y organizaron los juegos, la música y otras diversiones; y a todos ustedes también que donaron de corazón para la kermés y se hicieron presentes durante los dos días ya sea disfrutando de la comida y los juegos o simplemente comprando los boletos para la Gran Rifa; a todos ustedes - MUCHAS GRACIAS!

Todo lo recaudado es para costear los gastos de mantenimiento de la iglesia. En este tiempo les invitamos para que se inscriban a los cursos de preparación sacramental para adultos y jóvenes.

La celebración de Bodas Comunitarias será el día 19 de Febrero de 2011 a la 1:30 p.m. Parejas interesadas favor de contactar nuestra oficina antes del 15 de Octubre.

Les invitamos a que recen el santo rosario durante el próximo mes de Octubre en honor de la Virgen, Madre de Jesús.

¡Qué todos tengan una buen Otoño!

P. Firmo Mantovani, cs., Párroco.

Lectors/Lectors/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, October 3, 2010

5:00 PM (C) Lyle (1L) Rose (2L) R. Rucio (M) Mike

8:30 AM (C) Raquel (1L) Rose (2L) Ann (M) Maria

10:00 AM (C) Jorge Martinez (1L) Fernando Perez

(2L) Alicia Perez

(M) Salvador Medina (M) Maria Elena Medina

11:30 PM (C) Julie (1L) Rebecca (2L) Rachel (M) Laddy

1:00 PM (C) Maria Della Penna (1L) Virginia Sacci

(2L) Francesca Buon Marito (M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Velia Rico (1L) Everardo Martinez

(2L) Ana Maria Martinez

(M) Lupita & Salvador Hernandez

SEEK VIRTUE

In today's first reading, Amos condemns a self-absorbed people and their morally corrupt behavior and attitudes, which, he warns, will bring devastation. In the Gospel, the wealthy man is not given a name; he is simply the epitome of greed and irresponsibility. His lack of caring has created a gulf between him and the beggar Lazarus that not even Abraham can bridge. In his letter to Timothy, a young bishop in the small Resurrection community of Ephesus, Paul exhorts this leader to seek virtues such as integrity, faith, and steadfastness with great gentleness. Paul also asks Timothy to keep in mind the future life with God who "dwells in unapproachable light." This is the blessedness of all those who, like Lazarus, were once poor but who are now rich.

PRACTICAR LA VIRTUD

En la primera lectura de hoy, Amós condena la corrupta moralidad en el comportamiento y la actitud de un pueblo que no se preocupa sino por su bienestar y les previene que les traerá devastación. En el Evangelio, el hombre rico ni siquiera tiene un nombre, es simplemente la personificación de la avaricia y la irresponsabilidad. Su falta de caridad ha creado un abismo entre él y el mendigo Lázaro que ni Abraham puede cerrar. En su carta a Timoteo, un joven obispo en la pequeña comunidad formada después de la Resurrección en Éfeso, Pablo exhorta a este dirigente a practicar virtudes como integridad, fe y constancia con gran bondad. Pablo también pide a Timoteo que conserve en su mente la vida futura con Dios que "vive en la luz inaccesible". Esta es la bienaventuranza de todos aquellos que, como Lázaro, fueron una vez pobres pero ahora son ricos.

CERCARE LA VIRTÙ

Nella prima lettura di oggi. Amos condanna la moralità corrotta nel comportamento e l'atteggiamento di un popolo che ha a cuore il loro benessere, ma avverte loro che porterà devastazione. Nel Vangelo, il ricco non ha nemmeno un nome, è semplicemente la personificazione dell'avidità e l'irresponsabilità. La sua mancanza di carità ha creato un abisso tra lui e il mendicante Lazzaro che incluso Abramo non può chiudere. Nella sua lettera a Timoteo, un giovane vescovo della piccola comunità formata dopo la risurrezione ad Efeso. Paolo esorta a questo leader di praticare le virtù quali l'integrità, la fede e la perseveranza con grande gentilezza. Paolo esorta a Timoteo a tenere in mente la vita futura con Dio che "abita una luce inaccessibile". Questa è la felicità di tutti coloro che, come Lazzaro, una volta erano poveri, ma ora sono ricchi.

MASS BOOK 2011

The Mass Book 2011 is open. We request Mass intentions be reserved in person not by telephone.

LIBRO DE INTENCIONES 2011

Si quiere apuntar alguna intención de misa para el próximo año, ya lo puede hacer visitando nuestra oficina parroquial.

CENA-BAILE DEL MIGRANTE

El próximo sábado 6 de noviembre aquí en nuestra parroquia tendremos una cena y baile en favor de las *Casas del Migrante* que son atendidas por los misioneros de san Carlos. En los próximos boletines les daremos mayor información, así que vaya apuntándolo en agenda.

FIRST FRIDAY

We invite you to participate in our Holy Hour of Adoration on Friday, Oct. 1st from 5:00 - 6:00 P.M. in front of the Blessed Sacrament, followed by the Rosary and Mass in Spanish at 6:30 P.M.

PRIMER VIERNES DEL MES (1° de Octubre)

Te invitamos a participar en la hora de Adoración al Santísimo Sacramento a las 5 de la tarde. Y como todos los viernes después tenemos nuestro Rosario a las 6:00 p.m y la Misa las 6:30 P.M., en español.

"Polenta and Salsiccia Lunch"

Domenica 10 Ottobre, dopo la Santa Messa in Italiano, delle ore 1:00 p.m., l'Associazione Scalabrini terrà il tradizionale Lunch "Polenta e Salsiccia" nella Sala Scalabrini della Parrocchia. Il costo é di \$15.00 per gli adulti e di \$ 5.00 per i bambini dai 6 ai 12 anni. Siete tutti invitati a partecipare e portare vostri ospiti ed amici.

Sunday October 10th at 2:30 p.m., after the 1:00 pm Mass in Italian, the Scalabrini Association will hold the traditional lunch "Polenta e Salsicce" in the Scalabrini Hall of the Holy Cross Parish. The cost is: adults \$ 15.00, children from 6 to 12 years old, \$ 5.00. Everybody is welcome to attend.

El domingo 10 de octubre después de la Misa en italiano, la Asociación Scalabrini tendrá la comida tradicional "Polenta y salchicha" en el Salón Scalabrini. El costo es de \$15.00 para adultos y \$5.00 para niños de 6 a 12 años. Están todos invitados y llevar a sus amigos.

ADULT RELIGIOUS INSTRUCTIONS

Attention adults 18 years and older: Are you a Catholic adult who has not received all the sacraments (Reconciliation, Eucharist and Confirmation)? Are you interested in expanding your Catholic knowledge and faith? Do you have a spouse or friend that is not Catholic but wants to join the Catholic Church. . . If you answered "yes" to any of these questions we welcome you to join our Adult Religious Education Class. For more information please contact Bro. Charles at 294-1310.

WELCOME TO OUR COMMUNITY

Matthew Robert Cadena who will be baptized on October 2, 2010 in our parish.

PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Kathy Bua Almer, Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Cheri Bua Margo, Josephine Martino, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Anthony Seguritan, Clifford Sciba, Lucy Siste, Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Ed Vargas, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn